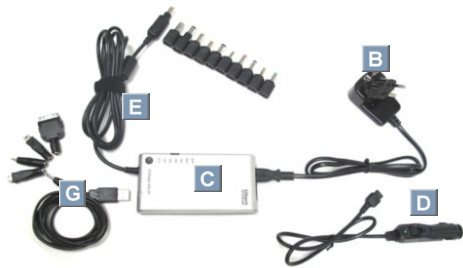


# BEDIENUNGSANLEITUNG **SWISSCHARGER ONE-FOR-ALL**

Herzliche Gratulation zum Erwerb des SWISSCHARGER ONE-FOR-ALL Speise-/ Ladegerätes. Dank innovativem Design und universeller Technik nach Vorbild des Schweizer Taschenmessers kann dieses Gerät Sie viele Jahre weltweit begleiten



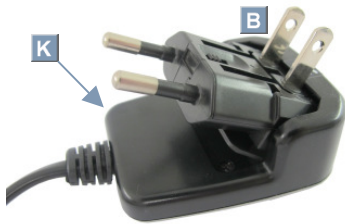
## 1. ONE-FOR-ALL

Sein Name ist Pflicht: EIN LADEGERÄT FÜR ALLES! Statt für jedes elektronische Gerät ein separates Speise-/ Ladegerät mitzuschleppen genügt jetzt ein einziges Gerät: Der SWISSCHARGER "ONE" **C** Egal ob MP3 Player, Handy, Smartphone, iPad/Webpad, Digitalkamera, Camcorder, Satellitentelefon, Netbook usw.



## 2. INPUT: Gleich- und Wechselstrom

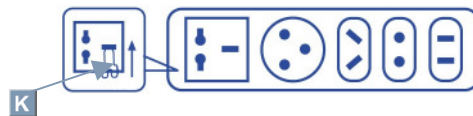
Egal wo auf der Welt - der SWISSCHARGER "ONE" nutzt jede Stromquelle wie Wechselstrom an jeder Steckdose (automatische Anpassung an Stromspannung AC 100-240 Volt / Stromfrequenz 50-60 Hertz) und Gleichstrom 11-16 Volt im Auto, Boot, Flugzeug und an Solarmodulen. Die beiden Stromeingänge befinden sich unter der verschiebbaren Abdeckung **A**



## 3. Reisestecker Adapter-INPUT

Das Netzkabel hat den patentierten **SIS**tech Weltreisestecker **B** bereits eingebaut. Die entsprechenden Stecker werden wie bei einem Schweizer Taschenmesser einfach ausgeklappt. Der Kunststoffschlüssel **K** zum Entriegeln von UK-Steckdosen kann am unteren Rand des Adaptersteckers herausgezogen werden.

Eine Abbildung aller bedienbarer Steckdosen. Sehen Sie auf folgender Übersicht.



Europa  
USA  
Asien

UK  
Japan  
Australien



## 4. Universal – DC Stecker-INPUT

Der **SIS**tech Universal – DC Stecker ist sowohl ein 20mm Zigarettenanzünder-Stecker **D** wie auch ein EmPower-Stecker **E** für die Stromversorgung in Flugzeugen. Die beiden Steckteile können durch drücken der Verriegelungstaste getrennt werden.



## 5. Universal DUAL OUTPUT

Speisen und Laden jeglicher Elektrik und Elektronik dank DUAL OUTPUT:

A: High Power DC **F** 12V-20V, 3A, 65W für Netbook, Notebook (max. 3A, 65W), iPad / Netpad, Akkupacks, Beleuchtung (Lupine), Satellitentelefone, Pumpen, Kompressoren, portable Kühlschränke usw.

B: Low Power DC **G** 5V 1A, USB für Handy, iPhone, iPod/MP3, Navigation / GPS, LED Lampen, AA/ AAA Akku-Batterien usw.

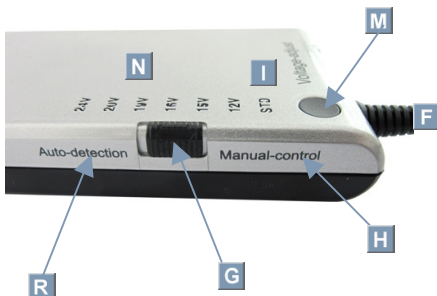
Beide Stromausgänge arbeiten unabhängig und gleichzeitig mit voller Leistung.

## 6. Automatische/ Manuelle Spannungsanpassung

Der High Power DC Ausgang **F** des SWISSCHARGER ONE verfügt über das neuartige DPS (Digital Power Scan) zur automatischen Erkennung der erforderlichen Ausgangsspannung (Schiebeschalter **G** auf Auto-detection **R**). Gelingt es nicht wird dies durch Blinken der blauen Leuchtdiode **I** STD (Self Tuning Denied) angezeigt.

In diesem Falle, oder wenn die automatisch gewählte Ausgangsspannung nicht stimmt, kann der Schiebescalter auf manuelle Wahl (Manual-control **H**) gestellt werden. Durch drücken der runden schwarzen Taste **M** (Voltage-adjust) kann die Spannung auf 12V, 15V, 16V, 19V, 20V eingestellt werden.

**Bitte überprüfen Sie die erforderliche Spannung unbedingt vorgängig anhand des Originalnetzteils oder durch Konsultation der entsprechenden Bedienungsanweisung!**



Bei misslungener Automatik-Spannungseinstellung (STD) Ladegerät von Stromquelle trennen und warten bis die Leuchtanzeige erlischt. Die manuell gewählte Spannung wird nach ca. 3 Minuten automatisch blockiert. Während des automatischen Suchvorganges ist die USB Steckdose ausgeschaltet.

## 7. Betrieb mit Netbooks / Laptops



In Lieferumfang sind 11 Stück auswechselbare Stecker-Adapter **Q** für praktisch alle weltweit führenden Marken / Modelle. Prüfen Sie erst, welcher Stecker mechanisch passt und verbinden Sie diesen mit dem High Power Ausgangskabel **E**, danach Netbook anschliessen. Stellen Sie danach den Schiebeschalter auf Auto-detection und verbinden Sie den SWISSCHARGER ONE mit der Stromquelle. Jetzt startet der Suchvorgang für die erforderliche Spannung (DPS). Während ca. 30 Sekunden blinken die LED-Anzeigen **N**. Ist ein Resultat gefunden, bleibt die Anzeige auf der gewählten Spannung stehen. Falls misslungen, blinkt die blaue Anzeige **I** (STD). In diesem Falle das Ladegerät von Stromquelle trennen bis alle Leuchtdioden erlöschen, auf manuelle Wahl einstellen (Manual-control) **H** und wieder einstecken / entsprechende Spannung einstellen. Der Betrieb mit Laptop / Notebook mit einer Eingangsleistung über 60 Watt / 3 Ampere ist nicht möglich.

**Tipp:** Sie können versuchen, den Laptop mit entferntem Laptop Akku zu betreiben (Entfall des zusätzlichen Ladestroms) oder ihn im ausgeschalteten Zustand aufzuladen (Entfall des zusätzlichen Betriebsstroms).

## 8. Betrieb mit DC 5 Volt USB Hochstrom und 12V Universal



Für abertausende von Universal 12V Anwendungen (Lampen, Pumpen, Satellitentelefone, Funkgeräte usw.) verwenden Sie bitte den ansteckbaren Kfz / Zigarettenanzünder Adapter **O**. Die Zigarettenanzünder-Stecker **P** müssen über einen für 12-24 Volt geeigneten Eingang verfügen.

Geräte, die nach 2,1A / 5V Hochstrom USB Anschluss verlangen (z.b. iPad / Netpad) mittels Zigarettenanzünderadapter 2,1A **P** anschliessen.

## 9. Kombination SWISSCHARGER ONE mit SWISSBATTERIES PowerTank XXL



Der SWISSCHARGER ONE dient auch als ideales Ladegerät für den mobilen Stromspeicher XXL **S**. Dies sowohl mittels Wechselstrom **B** ab jeder Stromsteckdose wie auch via Gleichstrom 12 Volt **D** (Auto, Boot etc.). Verbinden Sie dazu den High Power Ausgang des SC-ONE mit der Eingangssteckdose **T** des PowerTank XXL. Die Spannungseinstellung erfolgt entweder im Automatik Modus oder wenn manuell 16 Volt einstellen.

**Achtung:** Wenn der PowerTank XXL bereits voll aufgeladen ist, kann die Spannungseinstellung nicht automatisch erfolgen (der Stromeingang ist intern abgeschaltet). Der SWISSCHARGER ONE darf nur an der Eingangsseite des PowerTank und **NICHT** am Stromausgang angeschlossen werden (zu hohe Stromaufnahme).

Dank der hohen Ausgangsleistung ist der SWISSCHARGER ONE in der Lage, den PowerTank XXL in nur ca. 2.5 Stunden ganz aufzuladen.

## 10. Kombination SWISSCHARGER ONE mit Solaranlagen

Entsprechend der hohen Leistung des SC-ONE beträgt die Stromaufnahme bis zu 8 Ampere. Ein Direktanschluss kann nur an entsprechend grosse Solaranlagen erfolgen.

Tipp: Eventuell eine 12V Blei/ Autobatterie als Stromspeicher / Puffer verwenden.

## 11. Technische Daten

Abmessungen	:	13 x 65 x 1.7 cm
Gewicht	:	240 gr.
Leistung	:	65 Watt
AC Input	:	100V –240 Volt / 50-60 Hz / 1.5A
DC Input	:	11V – 13.8 Volt / 3.0 A
DC Output	:	12 – 20V / 3.0A
USB Output	:	DC 5V / 1.0A
Schutz	:	Überwachung Kurzschluss, Temperatur, Überspannung, Unterspannung
Betriebstemperatur	:	-30 bis 55 °C
Effizienz	:	87 %
Patent	:	2006100284070

## 12. Garantie

Dies ist ein nach höchsten Standards entwickeltes und produziertes Qualitätsprodukt. Bitte beachten Sie unbedingt die wenigen aber wichtigen Bedienungshinweise in dieser Anleitung. Werden diese nicht eingehalten, dann erlöschen die Garantieansprüche. Nur mitgelieferte oder von **SiStech** AG empfohlene Kabel, Stecker und Zubehörteile verwenden. Keine Garantie für angeschlossene Geräte

## 13. Sicherheit

Der SWISSCHARGER SC-ONE ist Sicherheitsgeprüft nach CE, FCC, UL, GS, TUV, E-mark, SAA.

Nur für Innenräume bestimmt. Vor Feuchtigkeit, Schmutz, Dämpfen und Beschädigung schützen. Vorsicht: Gerät kann bei voller Belastung warm werden.